



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/1239
14 December 1999
RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH, FRENCH
AND RUSSIAN

Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция:
проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по Западной Сахаре, в частности
резолюции 1238 (1999) от 14 мая 1999 года и 1263 (1999) от 13 сентября 1999 года,

с удовлетворением отмечая доклад Генерального секретаря от 7 декабря 1999 года
(S/1999/1219) и содержащиеся в нем замечания и рекомендации,

1. постановляет продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по
проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) до 29 февраля 2000 года для
завершения идентификации лиц, имеющих право голоса, опубликования второго предварительного
списка имеющих право голоса лиц и начала процесса рассмотрения апелляций в отношении
племенных групп H41, H61 и J51/52;

2. приветствует подтверждение сторонами их принципиального согласия с проектом плана
действий по трансграничным мерам укрепления доверия, включая межличностные контакты,
который был представлен во исполнение резолюции 1238 (1999) от 14 мая 1999 года, и
призывает их сотрудничать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций
по делам беженцев и МООНРЗС для принятия этих мер без дальнейших задержек;

3. отмечает озабоченность в связи с тем, что проблемы, порожденные нынешним числом
кандидатов, которые осуществили свое право на подачу апелляции, и противоположными
позициями сторон по вопросу о приемлемости, оставляют, как представляется, мало шансов на
проведение референдума до 2002 года или даже отодвигают его на более поздний срок, и
поддерживает намерение Генерального секретаря дать своему Специальному представителю указание
продолжать консультации со сторонами по этим вопросам в целях согласования их несовпадающих
взглядов в отношении процесса рассмотрения апелляций, репатриации беженцев и других
важнейших аспектов Плана урегулирования Организации Объединенных Наций;

4. принимает к сведению, однако, оценку Генерального секретаря, согласно которой в согласовании несовпадающих взглядов сторон могут встретиться трудности, и поэтому просит Генерального секретаря представить до истечения срока действия нынешнего мандата доклад о перспективах достижения прогресса в осуществлении Плана урегулирования в разумные сроки;

5. постановляет продолжать заниматься данным вопросом.

- - - - -